Alice in Wonderland

Wonderland

by Lewis Carroll dramatized by Mollie Hardwick



devised for practical use in the theatre in schools and by drama groups

0

Davis-Poynter Limited

70 Garrick Street London WC2E9BJ

£1.00 net ISBN 0.7067 0087 2



LEWIS CARROLL is sitting at the side of the stage in a setting suggestive of the countryside in summer: perhaps a tree and the impression of a grassy bank.

ALICE lies or sits, a small figure, dressed as Tenniel drew her, at the feet of the grave young clergyman in mid-Victorian clothes. An open book lies beside her. They are lit by a sunny radiance. He is telling her a story which absorbs her attention.

CARROLL:

It was a hot summer afternoon when the tale of Wonderland began - just like this afternoon.

ALICE:

7

CARROLL:

(Interrupting eagerly.) Yes, just like!

And Alice - her name was Alice, you

An:

know, just like yours -Yes, just like!

CARROLL:

ALICE:

Alice was sitting on the grass, feeling rather sleepy. She could have read her sister's book, of course; but it had no

ALICE:

And what's the use of a book without

pictures or conversations in it.

CARROLL:

pictures or conversations?
What, indeed? Well, Alice was feeling

What, indeed? Well, Alice was teeling sleepy, as I said, very sleepy. The bees were humming, and she could hear the river quietly rippling by... it was dreamy weather...

• .

(A sleepy strain of music. ALICE's head has been nodding; now she subsides on the grass, asleep. CARROLL smiles at her.)

And then - suddenly - a White Rabbit with pink eyes ran close by her.

(The WHITE RABBIT enters briskly, a sporting figure wearing a jacket and waistcoat. He stops and takes out his watch.)

WHITE RABBIT:

Oh dear: Oh dear! I shall be too late: (He replaces the watch and hurries off.)

(ALICE stirs and sits up, looking after him. When she speaks her voice is bemused.)

ALICE:

You know, I've never seen a rabbit before that took its watch out of its waistcoat pocket. Or a rabbit with a waistcoat pocket - or a watch! I must see where he's going... (She gets up and runs off in the same direction as the WHITE RABBIT; as soon as she is out of sight she gives a loud squeal.)

CARROLL:

Alice was just in time to see the rabbit pop down a large rabbit-hole. In another moment, down went Alice after it!

(CARROLL is dimmed out. In a spot of light ALICE appears, her arms above her head in the attitude of one falling down a narrow tunnel. She is outlined against the white screen in background, and the effect of falling could be made by projecting a roller-action of black and white lines in a ladder pattern.)

Oh dear! It's a very deep well - or else I'm falling very slowly! Well! After such a fall as this, I shall think nothing of tumbling downstairs! How brave they'll-think me at home! Why, I wouldn't say anything about it, even if I fell off the top of the house! I wonder how many miles I've fallen by this time? I must be getting somewhere near the centre of the earth? Down, down, down. Dinah will miss me very much tonight, I should think. Dinah, my dear, I wish you were down here with me. There are no mice in the air, I'm afraid, but you might catch a bat, and that's very like a mouse,

ALICE

ALICE: (Cont)

you know. But do cats eat bats, I wonder? (Dreamily) Do - cats - eat - bats? Do - bats - eat - cats? Do - cats -

(The projection stops and there is a loud bump. ALICE is standing alone in a dim green light. She looks round in wonder.)

So this is the bottom of the well. I wonder how I can get out? (She looks round her into the dimness, pointing with her finger.) One --two --three --three doors. (She runs to each in turn and comes back disappointed.) All locked. Oh, what am I to do? Oh! perhaps there's another one here. (She draws aside a corner of curtain, behind which is a very small door, but large enough to be seen by the audience; the size a medium-sized dog could get through.) Oh, what a dear little door! I wonder what it leads to. If only I had the key -

(A gold key is thrown on from the wings and lands at her feet. ALICE picks up the key, kneels down and opens the door. She gazes through.)

Oh, what a beautiful garden! Rose-trees and green grass and sparkling fountains! How I wish I could get into it! (She tries to crawl through it but fails.) Oh, I wish I could shut up like a telescope! I think I could, if I only knew how to begin... (She turns and finds beside her a small coloured bottle with a large label.) Well! I'm sure that wasn't there before. What does it say? 'DRINK ME'. (Turning bottle round.) It doesn't say 'POISON'. (Removing stopper and sniffing, after which she takes a sip.) M'm. Rather nice. A bit like cherry-tart - and

were shutting up like a telescope... What a curious feeling! As though I down. A chord of mysterious music.) sip, and finally turns the bottle upside toast. (Between each item she takes a turkey - and toffee - and hot buttered custard - and pineapple - and roast

comes from as near to it as possible.) dressed exactly like her, and her voice in her place on the stage sits a doll has vanished behind the adjacent curtain. is dimmed out. When it finishes ALICE (Music, several bars, during which ALICE

haven't got the key any more. can get into the garden. But now I altogether, like a candle. Well, now I any more, for I might have gone out Good gracious! I'm glad I didn't shrink

face with its hands or turn its head.) manipulated enough for it to cover its (She begins to cry. If possible the doll is

Come, there's no use in crying like that! A little cake -Leave off this minute! Oh! what's that?

to examine something the audience cannot (The doll bends forward from the waist

And it says 'EAT ME'.

size and with a long giraffe-like neck figure of ALICE, three times her own fade, to be replaced by a large, grotesque images. As the music slows down they screen are projected strange whirling ment of electronic music, and on the Tenniel's drawing at the beginning of (The doll is dimmed out to the accompani-

CARROLL:

I must be kind to them, or perhaps they must manage the best way you can. But see: I'll give them a new pair of boots won't walk the way I want to go! Let me poor little feet, I wonder who will put on that ever was! Goodbye, feet! Oh, my opened out like the largest telescope Curiouser and curiouser! Now I've now I'm even further from getting through dear, what nonsense I'm talking! And near the Fender, with Alice's love'. Oh sending presents to one's own feet! every Christmas. How funny it'll seem, dears? I'm sure I shan't be able. You your shoes and stockings for you now, (Voice amplified, with slight distort.) replaced by a pattern suggesting waves.) and the giant figure dims out to be the little door! (She begins to cry again, 'Alice's Right Foot, Esquire, Hearthrug,

muttering to himself as he went. returning, with a pair of kid gloves in reaching half down the hall. After a time of tears, until there was a large pool all one hand and a large fan in the other, distance. It was the White Rabbit she heard a little pattering of feet in the round her, about four inches deep and (Voice) Alice went on shedding gallons

hurriedly across the stage.) (The WHITE RABBIT appears and trots

if I've kept her waiting! (As he passes.) Oh! The Duchess! The Duchess! Oh, won't she be savage

(Voice) If you please, sir -

again, appears, gazing after him.) slight pause ALICE, her normal size still moving on the screen. After a the gloves and fan. The wave-pattern is look upwards and scurries off, dropping (The WHITE RABBIT gives a frightened ALICE:

WHITE RABBIT:

(Shrieks) Ow! I've dropped these! (Shrieks) Ow! I've fallen in the Pool of Tears! (She begins to move about the stage making swimming movements with her arms, in green lighting.) I wish I hadn't cried so much! I shall be punished for it now, I suppose, by being drowned in my own tears! Oh, here's a mouse!

(The MOUSE appears from top left, also swimming.)

Poor little thing, it's fallen in as well.

Mouse, do you know the way out of this pool? (As the MOUSE ignores her.)

Perhaps it doesn't understand English. I daresay it's a French mouse, so I'd better speak French to it. (Slowly)

Où est ma chatte?

(The MOUSE gives a start and a squeak of fright and begins to swim away.)

Oh, I beg your pardon! I quite forgot you didn't like cats.

Not like cats! Would you like cats if you were me?

Well, perhaps not. But I wish I could show you our cat Dinah. She's such a dear quiet thing, and she sits purring so nicely by the fire, licking her paws and washing her face - and she's so good at catching mice - oh, I beg your pardon! We won't talk about her any more.

(Quivering with rage.) We, indeed! As if I would talk on such a subject! Our family always hated cats - nasty, low, vulgar things! (It has been swimming away from her, and has now disappeared.)

Oh dear, I've offended it, and it's gone!

MOUSE:

ALICE:

.

MOUSE:

ALICE:

sunshine gold.) (The green lighting changes to a

all the things I used to know. I'll try How puzzling it all is. I'll try if I know and say 'How doth the little'. And the Pool of Tears has gone, too! folded.) stands in a reciter's position, hands

And pour the waters of the Nile 'How doth the little crocodile On every golden scale: Improve his shining tail,

How cheerfully he seems to grin, And welcomes little fishes in With gently smiling jaws! How neatly spread his claws,

do wish I knew where I am, and who I I'm sure those aren't the right words. I am! I'm sure I'm not really me.

single leg. He is smoking a hookah.) on a mushroom - a round table with CATERPILLAR, perched cross-legged (The light illuminates the

CATERPILLAR:

ALICE:

(Coldly) Who are you?

at least I know who I was when I got up I - I hardly know, sir, just at present been changed several times since then. this morning, but I think I must have

CATERPILLAR:

ALICE:

CATERPILLAR:

I don't see. because I'm not myself, you see. but being so many different sizes in a I'm afraid I can't put it more clearly -

day is very confusing.

I can't explain myself, I'm afraid, sir,

What do you mean by that? Explain

CATERPILLAR:

ALICE:

It isn't.

chrysalis - you will some day, you know should think you'll feel it a little queer, - and then after that into a butterfly, I yet, but when you have to turn into a Well, perhaps you haven't found it so won't you?

CATERPILLAR:

Not a bit.

ALICE:

Well, perhaps your feelings may be different - all I know is, it would feel

CATERPILLAR:

You! Who are you?

very queer to me.

shrugs her shoulders and turns away.) (ALICE looks at him in bafflement, then

say. Come back! I've something important to

(ALICE turns back towards him.)

ALICE:

(Angry) Is that all?

Keep your temper.

pastoral setting.) figure of CARROLL is illuminated in his mushroom, and is dimmed out. The off the stage. She stands looking at the then slowly crawls off the mushroom and takes a few more puffs at its hookah, (The CATERPILLAR, without replying,

CARROLL:

the wood, with a little house in it; and as Suddenly she came to an open clearing in the little door into the beautiful garden. and whether she would ever get through startling change that would happen to her, wondering what would be the next the mushroom, then wandered away, Alice remained thoughtfully looking at she stood looking at the house, a footman

CARROLL: (Cont)

in livery came running out of the wood she considered him to be a footman
because he was in livery - otherwise,
judging by his face, she would have called
him a fish - and rapped loudly at the
door. It was opened by another footman
in livery, with a round face and large
eyes like a frog. Alice felt very curious
to know what it was all about, and crept a
little way out of the wood to listen.

(The Stage is in sunshine lighting again, the FISH FOOTMAN and the FROG FOOTMAN en tableau, the FISH FOOT-MAN with an enormous crested envelope in his hand. ALICE crouches near.)

FISH FOOTMAN:

(Handing over letter.) For the Duchess. An invitation from the Queen to play croquet.

FROG FOOTMAN: From the Queen. An invitation for the

Duchess to play croquet.

(They bow simultaneously and bang their heads together. ALICE laughs. The FISH FOOTMAN makes a stately exit, the FROG FOOTMAN sits down on a doorstep and gazes heavenwards. Off stage a babel of noise swells up, a baby's howls mixed with violent sneezes and an occasional crash.)

(Unperturbed) I shall sit here till tomorrow -

(A large plate comes skimming in and lands near him.)

- or next day, maybe -

(A dish follows the plate.)

- I shall sit here, on and off, for days and days.

But what am I to do?

FROG FOOTMAN:

Anything you like. (He begins to whistle 'Frog he would a wooing go'.)

ALICE:

perfectly idiotic! Oh, there's no use talking to you - you're

the COOK, bearing a cauldron which she moves on to the stage: the UGLY ALICE timidly approaches the DUCHESS.) CHESHIRE CAT, who sits down sedately. rotation. Behind them comes the DUCHESS and COOK both sneeze in into it. A baby howls very loud off stage. stirs, alternately with shaking pepper DUCHESS, holding a wrapped bundle, and (She is turning to go when a procession

grins like that? Please would you tell me why your cat

ALICE:

DUCHESS:

I didn't know that Cheshire cats always grinned. In fact, I didn't know that cats could grin.

violently. Howls continue.)

(To the baby.) Pig! (She shakes it (Gruff) It's a Cheshire cat, that's why.

DUCHESS:

ALICE:

DUCHESS:

I don't know of any that do.

They all can. And most of 'em do.

You don't know much, and that's a fact.

saucers, all of which the DUCHESS DUCHESS: spoons, plates, cups and objects from her apron pocket at the violently.) ignores, continuing to rock the baby (The COOK turns and begins to hurl

ALICE:

mind baby's precious nose: Oh, please mind what you're doing! Oh,

If everybody minded their own business,

DUCHESS:

DUCHESS:

giving the baby a shake at the end of than it does. (She begins to sing hoarsely, the world would go round a deal faster every line.)

'Speak roughly to your little boy, He only does it to annoy, And beat him when he sneezes; Because he knows it teases.

FROG FOOTMAN): (Together) Wow, wow, wow!

DUCHESS:

'I speak severely to my boy, I beat him when he sneezes,

For he can thoroughly enjoy The pepper when he pleases!

FROG FOOTMAN): (Together) Wow, wow, wow!

(Howls and sneezes off stage.)

DUCHESS:

must go and get ready to play croquet with out, followed by the COOK, still hurling ALICE, who catches it neatly, and hurries the Queen. (She tosses the baby to Here, you can nurse it a bit, if you like! I the odd article of plate after her, and the dishes with the invitation envelope on it.) FROG FOOTMAN bearing one of the large

If I don't take this poor little thing away Its off-stage howls die down and are two. (She rocks the baby affectionately. with me, they're sure to kill it in a day or not at all a proper way of expressing yourpiggy nature.) Don't grunt, baby! That's replaced by loud grunts of an unmistakable

peers at it.) the wrapping from the baby's face and (The grunts continue. ALICE draws back

Dear me! You have a very turned-up nose,

ALICE: (Cont)

your eyes are getting extremely small. dear, but you make rather a handsome an unmistakable small pig wearing a you, mind! (She unwraps it, to reveal dear, I'll have nothing more to do with If you're going to turn into a pig, my well as pigs. There's Ada, and Mabel... quite a lot of children who would do very of sight.) Come to think of it, I know side of the stage and places it down out home for yourself. (She takes it to the in the wood and you can find your way pig, I think. I'm going to put you down You'd have made a dreadfully ugly child, frilly baby's bonnet.) There! I knew it. sitting looking at her.) Cheshire Puss, fingers.) but suddenly notices that the ought to go from here? would you tell me, please, which way I CHESHIRE CAT has approached and is (She begins ticking them off on her

CHESHIRE CAT: want to get to. That depends a good deal on where you

CHESHIRE CAT:

ALICE:

ALICE:

CHESHIRE CAT:

ALICE:

CHESHIRE CAT:

ALICE:

CHESHIRE CAT:

ALICE:

child. Really rather like a snout. And

I don't much care where -Then it doesn't matter which way you go.

- so long as I get somewhere.

walk long enough. Oh, you're sure to do that, if you only

In that direction (Waving right paw.) lives a Hatter. And in that direction What sort of people live about here? Visit either you like; they're both mad. (Waving left paw.) lives a March Hare.

Oh, you can't help that, we're all mad But I don't want to go among mad people!

How do you know I'm mad? here. I'm mad. You're mad.

CHESHIRE CAT:

You must be, or you wouldn't have come

And how do you know that you're mad?

CHESHIRE CAT:

ALICE:

admit that? To begin with, a dog's not mad. You

ALICE:

I suppose so.

CHESHIRE CAT:

and wag my tail when I'm angry. Therepleased. Now I growl when I'm pleased Well, then, you see, a dog growls when fore I'm mad. it's angry, and wags its tail when it's

ALICE:

I call it purring, not growling.

CHESHIRE CAT:

Call it what you like. Do you play croquet with the Queen today?

ALICE:

I should like it very much, but I haven't

been invited yet.

CHESHIRE CAT:

became of the baby? You'll see me there.

By the bye, what

(Matter-of-fact.) It turned into a pig.

ALICE:

CHESHIRE CAT:

I thought it would.

and strolls off.) (The CHESHIRE CAT strokes its whiskers

ALICE:

the stage and exits.) mad as it was in March. (She crosses it won't be raving mad - at least not so interesting, and perhaps, as this is May, shall I visit? I've seen hatters before. that way the March Hare. Now which That way the Hatter lives, it said, and The March Hare will be much the most

she thought it must be the right house, sight of the house of the March Hare; She had not gone far when she came in like to go near it at first. It was so large a house that she did not ears and the roof was thatched with fur. because the chimneys were shaped like

CARROLL:

house.) exit, and looks fearfully up at the Suppose it should be raving mad after (ALICE enters from opposite side to her

all! I almost wish I'd gone to see the Hatter instead.

enter, carrying a table set with teaand begins to snore.) they seat themselves facing the audience. with three chairs or stools, on which MARCH HARE goes off and reappears They set the table down, and the stumbles, rubbing its eyes sleepily. things. Behind them the DORMOUSE (The MARCH HARE and the HATTER The DORMOUSE slumps to the ground

good chap. Come on, Dormouse, wake up, there's a

middle, where he immediately falls asleep with his head on the table. The head as if it were a cushion.) occasionally leaning their elbows on his other two converse across him, (They drag him on to the chair in the

look very mad. I might as well join them. So the Hatter's here as well! They don't

ALICE:

and gesture her away.) HATTER and the MARCH HARE jump up (As she approaches the table, the

HATTER MARCH HARE)

ALICE:

(Together) No room! No room!

which the others are now re-seated.) brings another chair from the wings, and sits down at the head of the table, at Nonsense! There's plenty of room. (She

MARCH HARE:

Have some wine.

I don't see any wine.

MARCH HARE:

There isn't any.

ALICE:

Then it wasn't very civil of you to offer

MARCH HARE:

without being invited. It wasn't very civil of you to sit down

The table's laid for a great deal more

ALICE:

than three. Your hair wants cutting.

HATTER: ALICE:

remarks, it's very rude. You should learn not to make personal

HATTER:

ALICE:

Why is a raven like a writing-desk?

guess that. raven like a writing-desk? I think I can - now we shall have some fun. Why is a Oh, I'm glad you've begun asking riddles

MARCH HARE:

out the answer to it?

Do you mean that you think you can find

ALICE:

MARCH HARE:

ALICE:

Then you should say what you mean.

Exactly so.

I do! At least, I mean what I say - that's the same thing, you know.

HATTER:

the same thing as 'I eat what I see'! just as well say that 'I see what I eat' is Not the same thing a bit! Why, you might

MARCH HARE:

what I like": what I get' is the same thing as 'I get You might just as well say that 'I like

DORMOUSE:

'I sleep when I breathe'. breathe when I sleep' is the same thing as eyes.) You might as well say that 'I (Wakes up with a sharp snort and rubs its

HATTER:

ALICE:

It is the same thing, with you.

raven... writing-desk... (To herself.) Raven... writing-desk...

ear.)

his pocket, shakes it, and holds it to his (The HATTER takes a large watch out of

ALICE:

The fourth.

What day of the month is it?

HATTER:

days wrong! (To MARCH HARE.) I told (Sighing and regarding the watch.) Two

It was the best butter. you butter wouldn't suit the works!

Yes, but some crumbs must have got in

MARCH HARE:

HATTER:

with the bread-knife. as well. You shouldn't have put it in

HATTER:

what year it is?

Why should it? Does your watch tell you the month, and doesn't tell what time it is! What a funny watch! It tells the day of

ALICE:

ALICE:

HATTER:

ALICE:

Which is just the case with mine.

together.

the same year for such a long time

Of course not. But that's because it stays

I don't quite understand.

remains prone as it mutters:) on its nose. It shakes its head but (DORMOUSE snores: HATTER pours tea

DORMOUSE:

HATTER:

ALICE:

HATTER:

MARCH HARE: ALICE:

Have you guessed the riddle yet?

going to remark myself.

Of course, of course; just what I was

No, I give it up - what's the answer?

(With a wild laugh.) I haven't the slightest

Nor me.

Really, I think you might do something better with the time than waste it asking riddles with no answers.

wouldn't talk about wasting it. It's him. If you know Time as well as I do, you

ALICE:

HATTER:

I don't know what you mean.

ALICE:

never even spoken to Time! Of course you don't! I daresay you've

HATTER:

Perhaps not. But I know I have to beat time when I learn music.

terms with him, he'd do almost anything beating. Now, if only you kept on good twinkling! Half-past one, time for dinner! you'd only have to whisper a hint to morning, just time to begin lessons; suppose it were nine o'clock in the you liked with the clock. For instance, Ah! that accounts for it. He won't stand Time, and round goes the clock in a

MARCH HARE:

ALICE:

HATTER:

I only wish it was! But then I shouldn't be hungry for it, you

it to half-past-one as long as you liked. Not at first, perhaps, but you could keep

HATTER: ALICE:

Is that the way you manage?

was at the great concert given by the March - just before he went mad, you Queen of Hearts, and I had to sing: know. (Pointing to MARCH HARE.) It (Sadly) Not I. We quarrelled last

How I wonder what you're at. Twinkle, twinkle, little bat!

You know the song, perhaps?

I've heard something like it.

It goes on like this:

Like a tea-tray in the sky. Up above the world you fly, Twinkle, twinkle ...

twinkle, twinkle, twinkle -(Shaking itself awake.) Twinkle, twinkle, ALICE:

HATTER:

DORMOUSE:

out 'He's murdering the time! Off with when the Queen jumped up and bawled Well, I'd hardly finished the first verse violently and its murmurs die down.)

(HATTER and MARCH HARE pinch it

ALICE:

How dreadfully savage!

HATTER:

do a thing I ask. It's always six o'clock (Weeping) And ever since that, he won't

MARCH HARE:

subject - I'm getting tired of this. I vote (Yawning) Suppose we change the the young lady tells us a story.

I'm afraid I don't know one.

ALICE:

HATTER

MARCH HARE)

Wake up, Dormouse: (They pinch him.) (Together) Then the Dormouse shall!

asleep. I heard every word you fellows

(Raising its head languidly.) I wasn't

were saying.

DORMOUSE:

MARCH HARE:

HATTER:

Tell us a story!

again before it's done. And be quick about it, or you'll be asleep

DORMOUSE:

were Elsie, Lacie and Tillie; and they three little sisters, and their names lived at the bottom of a well -(Gabbling) Once upon a time there were

ALICE:

ALICE:

DORMOUSE:

Treacle.

What did they live on?

DORMOUSE:

ALICE:

So they were - very ill. they'd have been ill.

They couldn't have done that, you know

But why did they live at the bottom of a

DORMOUSE:

It was a treacle-well.

ALICE:

There's no such thing:

MARCH HARE) HATTER

DORMOUSE:

(Together) Sh! Sh!

ALICE:

finish the story yourself. (Sulky) If you can't be civil, you'd better

again. I daresay there may be one. No, please go on, I won't interrupt you

DORMOUSE:

What did they draw? know -

sisters - they were learning to draw, you One, indeed! And so these three little

ALICE:

DORMOUSE:

Treacle.

HATTER:

place on. I want a clean cup. Let's all move one

ALICE asks:) (They do; when they are re-seated

ALICE:

HATTER:

But where did they draw the treacle from?

I should think you could draw treacle out of a treacle-well - eh, stupid? You can draw water out of a water-well, so

ALICE:

DORMOUSE:

But they were in the well.

with an M were learning to draw (Yawning and Of course they were. Well in. They manner of things - everything that begins rubbing its eyes.) and they drew all

ALICE:

MARCH HARE:

DORMOUSE:

Why not?

Why with an M?

are 'Much of a muchness' - did you ever and muchness - you know you say things mouse-traps, and the moon, and memory, see a drawing of a muchness? (Drowsy) - that begins with an M, such as

ALICE:

Really, now you ask me, I don't think -

Then you shouldn't talk.

HATTER:

Oh! How dreadfully rude you are!

his snores receding as they do so.) and remove the table and their own and the HATTER and MARCH HARE get up away from them. The stage darkens, and return and carry him and his chair off, remains on his, slumped in sleep. They ALICE's chairs. (She gets up, tosses her head, and walks The DORMOUSE

what will happen next. Oh dear, it's all so confusing! I wonder (Standing still, and scratching her head.)

a bright sunshiny light, and the FOUR brush. They set the trees down and a small rose-tree, a pot of paint and a GARDENERS enter in file, each carrying (As she speaks, the stage lightens again, with red paint.) commence painting the white flowers

What a very curious thing to do!

GARDENER ONE: paint over me like that! Look out, Four! Don't go splashing

I couldn't help it - Three jogged my elbow.

That's right, Four - always lay the blame

on others!

FOUR:

FOUR:

THREE:

beheaded. say only yesterday you deserved to be You'd better not talk! I heard the Queen

What for?

ONE: TWO:

FOUR:

That's none of your business, Two!

roots instead of onions. him - it was for bringing the cook tulip-Yes, it is his business! And I'll tell

Well! Of all the unjust things!

THREE:

painting those roses?

Would you mind telling me why you are

curtsey. They gaze at her open-mouthed

ALICE approaches and drops them a (He is squaring up to fight FOUR when

and bow simultaneously.)

TWO:

all have our heads cut off, you know. So

you see, Miss, we're doing our best

The Queen! The Queen! Here she comes!

afore she comes, to -

and we put a white one in by mistake; and here ought to have been a red rose-tree,

Why, the fact is, you see, Miss, this

if the Queen were to find it out, we should

they do. The QUEEN looks severely at music accompanies them and stops when stiff, slow and pompous. Stately march come the KING and QUEEN OF HEARTS, a cushion; a SOLDIER with a spear; then KNAVE OF HEARTS, carrying a crown on watch. He is closely followed by the hurrying and nervously consulting its top left enters the WHITE RABBIT, ALICE, and turns to the KNAVE.) (They all fall flat on their faces. From

QUEEN:

Who is this?

(The KNAVE bows and smiles vacantly.)

Idiot! What's your name, child?

Majesty. My name is Alice, so please your

prostrate GARDENERS.) And who are these? (She points to the

How should \underline{I} know? It's no business of

head! (Roaring) Off with her head! Off with her

ALICE:

QUEEN:

ALICE:

QUEEN:

Nonsense!

to the KNAVE.) one of the GARDENERS a kick and says (The QUEEN looks astonished, then gives

QUEEN:

Turn them over.

and begin bowing to everyone rapidly.) (He obeys. The GARDENERS jump up

been doing here? (Points to the rose-tree.) What have you Leave off that! You make me giddy.

TWO:

QUEEN:

we were trying -(Kneeling) May it please your Majesty,

I see. (Roaring) Off with their heads!

eyes, looking for them, then shrugs and hurries them off, so that when the exits. The QUEEN reappears.) He wanders vaguely about, hand shading SOLIDER returns they have departed. ALICE runs to the GARDENERS and (The KING, QUEEN and KNAVE leave.

Are their heads off?

Majesty. Their heads are gone, if it please your.

That's right. Can you play croquet?

QUEEN:

SOLDIER:

(The SOLDIER looks dumb.)

ALICE:

Yes!

QUEEN:

Come on, then!

shoulder, flurried as usual.) passes at a croquet-ball. The WHITE bewilderment and makes a few mimed (She goes off. ALICE shakes her head in RABBIT hurries on and taps her on the

WHITE RABBIT:

It's - it's a very fine day.

ALICE:

Very. Where's the Duchess?

WHITE RABBIT:

Hush, hush! (He peers fearfully over his shoulder.) She's under sentence of

execution.

What for?

ALICE:

WHITE RABBIT:

Did you say 'What a pity'?

pity. I said 'What for'? No, I didn't. I don't think it's at all a

WHITE RABBIT:

She boxed the Queen's ears.

(ALICE laughs.)

see she came rather late, and the Queen Oh, hush! the Queen will hear you! You

QUEEN:

(Reappearing, roars.) Get to your places!

sits down, and begins to wash. After a stage itself. The CHESHIRE CAT enters, while vari-coloured spots play on the noise of shouts, squeals, and grunts, after her. Off-stage there is a confused QUEEN, off-stage, ALICE runs on.) loud cry of 'Off with her head!' from the (ALICE and the WHITE RABBIT run off

CHESHIRE CAT:

How are you getting on?

ALICE:

only it ran away when it saw mine and the arches are soldiers doubled up, all fairly. The mallets are flamingoes croqueted the Queen's hedgehog just now, and the flamingoes will keep twisting rolling themselves up when they're hit, and the balls are hedgehogs which keep hear oneself speak. I should have And they all quarrel so much one can't round and looking in one's face so oddly. Oh, dreadfully - I don't think they play at

apprehensively, the CHESHIRE CAT has has been glancing back over her shoulder

(During the last speech, while ALICE

backcloth or projected on screen. heads of the actors, through a hole in the greatly enlarged - appears high above the quietly left. Now its head - a replica

KING and QUEEN come on towards the

ALICE:

KING:

KING:

CAT'S VOICE:

KING:

ALICE:

QUEEN:

KING:

KING:

SOLDIER:

KING:

SOLDIER:

Who are you talking to?

end of ALICE's speech.)

round for the CHESHIRE CAT, and allow me to introduce - oh! (She looks It's a friend of mine - a Cheshire Cat looking upward sees the head.)

I don't like the look of it at all. However, it may kiss my hand if it likes.

Don't be impertinent, and don't look at me like that! I'd rather not.

A cat may look at a King - I've read that in some book.

(Turns to the QUEEN.) Well, it must be removed. My dear!

Off with his head!

(Beckoning) Executioner, do your duty!

the CHESHIRE CAT's head.) over his shoulder. The QUEEN points to (The SOLDIER marches on with an axe

off unless it's got a body. Sorry, your Majesty - I can't cut a head

Nonsense! anything that's got a head can be beheaded.

arms and looks implacable.) I'm not going to start now. (He folds his I've never done such a thing before and

QUEEN:

I'll have you all executed all round. If that Cat's head isn't off in no time,

KING:

ALICE:

find it. (KING, QUEEN and SOLDIER It belongs to the Duchess - you'd better run confusedly about.)

It's gone! Come on, everybody, we must

begins slowly to fade away.)

fidgets. The CHESHIRE CAT's head

(The SOLDIER unfolds his arms and

ask her.

QUEEN:

off followed by KING and SOLDIER.) She's in prison. Come on! (She runs

round. When she sees the coast is clear surprise.) through hers. ALICE jumps with she steals up to ALICE and slips an arm DUCHESS appears, looking furtively (From the opposite side of the stage the

DUCHESS:

and so you didn't hear me coming. I You're thinking about something my dear,

ALICE:

DUCHESS:

Perhaps it hasn't one.

that is, but I shall remember it in a bit. can't tell you just now what the moral of

that is if only you can find it. And the moral of Tut, tut, child! Everything's got a moral,

terribly at the DUCHESS.) (The QUEEN appears and stands frowning

(A quavering voice.) A fine day, Your

about half no time! Take your choice! or your head must be off, and that in Now, I give you fair warning, either you Majesty!

scampers off.) (The DUCHESS picks up her skirts and QUEEN:

QUEEN:

Turtle yet? (Abruptly) Have you seen the Mock

ALICE:

No. I don't even know what a Mock

Turtle is.

It's the thing Mock Turtle Soup is made

QUEEN:

beckons loftily.) from. I'll introduce you to one. (She

handkerchief.) MOCK TURTLE gently sobbing into its (The GRYPHON appears, followed by the

and see after executions I've ordered. Introduce yourselves. I must go back chuckling to itself.) (She stalks off, leaving the GRYPHON What fun!

GRYPHON:

ALICE:

GR YPHON:

What is the fun?

they never executes nobody, you know. Why, she is. It's all her fancy, that;

ALICE regards him pityingly.) (The MOCK TURTLE gives a loud sob.

ALICE:

GRYPHON:

What is his sorrow?

fancy. (Prodding MOCK TURTLE.) He hasn't got no sorrow; it's all his know your history, she do. This here young lady, she wants for to

MOCK TURTLE:

don't speak a word till I've finished. (Hollowly) I'll tell it her. Sit down, and

the MOCK TURTLE collects itself.) (ALICE and GRYPHON sit and wait while

sea. The master was an old Turtle - we we were little, we went to school in the used to call him Tortoise -Once I was a real Turtle. (Sighs) When

wasn't one? Why did you call him Tortoise, if he

MOCK TURTLE:

GR YPHON:

taught us. Really, you are very dull: We called him Tortoise because he You ought to be ashamed of yourself for

MOCK TURTLE:

on, old fellow - don't be all day about it! asking such a simple question. Drive (Gulping) We had the best of educations

ALICE:

I go to a day-school, too; you needn't be so proud as all that. - in fact, we went to school every day -

MOCK TURTLE:

Yes, French and music. With extras?

MOCK TURTLE:

ALICE:

ALICE:

And washing?

Certainly not!

MOCK TURTLE:

bill, 'French, music, and washing -Now at ours they had at the end of the Ah! then yours isn't a really good school.

ALICE:

MOCK TURTLE:

I couldn't afford to learn it. I only took the regular course.

at the bottom of the sea.

You couldn't have wanted it much, living

ALICE:

MOCK TURTLE:

What was that?

Reeling and Writhing, of course, to Distraction, Uglification, and Derision. branches of Arithmetic - Ambition, begin with, and then the different

ALICE:

GRYPHON:

I never heard of Uglification. What is it?

ALICE:

GR YPHON:

to beautify is, I suppose? Never heard of uglifying! You know what Well, then, if you don't know what to Yes - it means to make anything prettier.

ALICE:

What else had you to learn, Mock Turtle?

uglify is, you're a simpleton.

MOCK TURTLE:

eel, that used to come once a week; he Well, there was Mystery, ancient and Fainting in Coils. taught us Drawling, Stretching, and Drawling - the Drawling was a congermodern, with Seaography; then

MOCK TURTLE:

too stiff. And the Gryphon never learnt Well, I can't show it to you myself, I'm

What was that like?

GR YPHON:

Hadn't time. I went to the Classical master, though. He was an old crab, he

MOCK TURTLE:

I never went to him. He taught Laughing and Grief, they used to say.

GR YPHON:

ALICE:

MOCK TURTLE:

lessons? And how many hours a day did you do

So he did, so he did.

and so on. That's the reason they're Ten hours the first day, nine the next, called lessons, because they lessen from day to day.

GR YPHON:

MOCK TURTLE:

something about the games now.

That's enough about lessons, tell her

lived much under the sea -(After a few sobs.) You may not have

ALICE:

I haven't.

MOCK TURTLE:

And perhaps you were never even

introduced to a lobster.

ALICE:

MOCK TURTLE:

ALICE:

GRYPHON:

thing a Lobster Quadrille is! So you can have no idea what a delightful

I once tasted... er, no, never.

No, indeed. What sort of a dance is it?

Why, you first form into a line along the sea-shore -

Two lines! Seals, turtles, and so on;

MOCK TURTLE:

MOCK TURTLE: MOCK TURTLE: GR YPHON: (Cont) then, when you've cleared the jelly-fish out of the way -You advance twice -That generally takes some time -

GR YPHON: Each with a lobster as a partner!

MOCK TURTLE: Of course; advance twice, set to partners -

GR YPHON:

- change lobsters, and retire in same

MOCK TURTLE: Then, you know, you throw the -

GR YPHON: (Shouting excitedly.) The lobsters!

MOCK TURTLE: - as far out to sea as you can -

GR YPHON:

MOCK TURTLE:

GR YPHON:

MOCK TURTLE:

Turn a somersault in the sea! Swim after them!

(Yelling) Change lobsters again!

figure. Back to land, and - that's all the first

mournfully at ALICE.) (They both subside and sit down, looking

It must be a very pretty dance.

Would you like to see a little of it?

ALICE:

MOCK TURTLE:

ALICE:

GR YPHON:

MOCK TURTLE:

do it without lobsters. Which shall sing? Come, let's try the first figure. We can

Very much indeed.

(They begin a slow, ritualistic dance

Oh, you sing; I've forgotten the words.

round ALICE.)

MOCK TURTLE: (Singing)

'Will you walk a little faster?' said a

'There's a porpoise close behind us, and he's treading on my tail. whiting to a snail,

MOCK TURTLE:

See how eagerly the lobsters and the They are waiting on the shingle - will turtles all advance!

Will you, won't you, will you, won't you, Will you, won't you, will you, won't you you come and join the dance? will you join the dance?

'You can really have no notion how won't you join the dance?

When they take us up and throw us, with the lobsters, out to sea!" delightful it will be

Said he thanked the whiting kindly, but he But the snail replied 'Too far, too far!' and gave a look askance would not join the dance.

Would not, could not, would not, could not, would not join the dance.

Would not, could not, would not, could

What matters it how far we go? his not, could not join the dance.

scaly friend replied.

The further off from England, the nearer There is another shore, you know, upon the other side.

Then turn not pale, beloved snail, but is to France -

Will you, won't you, will you, won't you, come and join the dance.

Will you, won't you, will you, won't you, will you join the dance?

won't you join the dance?

If I'd been the whiting, I'd have said to the porpoise 'Keep back, please, we

without a porpoise. They were obliged to have him with don't want you with us!' them. No wise fish would go anywhere

Don't you mean 'purpose'?

I mean what I say. one of your songs. Come, let's hear

MOCK TURTLE:

ALICE:

MOCK TURTLE:

ALICE:

GR YPHON:

Stand up and repeat 'Tis the voice of the

sluggard'.

I'm afraid I don't know -

ALICE:

(Standing in reciter's attitude.)

'Tis the voice of the Lobster, I heard 'You have baked me too brown, I must him declare

As a duck with its eyelids, so he with his sugar my hair.'

Trims his belt and his buttons, and turns out his toes.

When the sands are all dry, he is gay as a lark,

But, when the tide rises and sharks are And will talk in contemptuous tones of

His voice has a timid and tremulous around,

GR YPHON:

ALICE:

GRYPHON:

MOCK TURTLE:

ALICE:

when I was a child. That's different from what I used to say

you another song? Would you like the Mock Turtle to sing

I'm afraid it did come out all wrong, sir.

Oh yes, please, if he would be so kind.

to sleep, the shadows fall'.) (Sighs and sings to the tune of 'Sing me

Waiting in a hot tureen, Beautiful Soup, so rich and green,

Soup of the evening, beautiful Soup! Who for such dainties would not stoop?

Ennyworth only of beautiful Soup? Who would not give all else for two p-Game, or any other dish, Beautiful Soup! who cares for fish,

(As the song dies away there is a shout,

slates, or paper and pencil. ALICE

a live actor. They are all carrying

looks wonderingly at them as they begin

the DUCHESS, the PIG BABY - this time the CATERPILLAR, the DORMOUSE,

to scribble unanimously.)

seen earlier file on: the MOUSE, the

CHESHIRE CAT, the four GARDENERS,

scroll. All the creatures who have been position - he holds a trumpet and a WHITE RABBIT enters and takes up his on it; they place it centre stage. The table with a plate of colourful jam tarts HARE and HATTER enter carrying a off, of 'The Trial's beginning! MARCH

GRYPHON:

the trial's begun.

have anything to put down yet, before What are they all doing? They can't

end of the trial.

fear they should forget them before the They're putting down their names, for

Stupid things!

WHITE RABBIT:

Silence in Court: (He blows a fanfare on

and QUEEN sit, then join the rest of the bring on two stools on which the KING of a large legal wig. The FROG fashion, he with a crown perched on top JURORS.) FOOTMAN and the FISH FOOTMAN (The KING and QUEEN enter in stately

Bring in the Prisoner!

large and showy chain, and stands the SOLDIER, his wrists bound by a dejectedly before the KING.) (The KNAVE OF HEARTS is led on by

his trumpet.)

KING:

Herald, read the accusation.

WHITE RABBIT:

from the scroll:) (Blows three trumpet-blasts, then reads

The Queen of Hearts, she made some tarts,

The Knave of Hearts, he stole those tarts, All on a summer day:

And took them quite away!

Consider your verdict!

KING:

WHITE RABBIT: Not yet, not yet! There's a great deal

to come before that.

KING: Call the first witness.

WHITE RABBIT: (Blows three trumpet-blasts.) First Witness!

cup and a half-eaten piece of bread and (The HATTER re-enters carrying a teabutter.)

HATTER:

I beg your pardon, Your Majesty, for finished my tea when I was sent for. bringing these in, but I hadn't quite

KING:

you begin? You ought to have finished. When did

Fourteenth of March, I think it was.

HATTER:

Fifteenth.

MARCH HARE:

DORMOUSE:

Sixteenth.

Jury, write that down.

KING:

one's shoulder.) ALICE steps forward and peers over (The JURY scribble industriously.

pence! How ridiculous. reducing them to pounds, shillings and figures down and adding them, and (Laughing) They're writing all the

(To HATTER.) Take off your hat.

It isn't mine.

ALICE:

HATTER:

KING:

KING:

Stolen!

HATTER:

(The JURY scribble.)

I'm a Hatter. I keep them to sell. I've none of my own.

QUEEN:

spot. nervous, or I'll have you executed on the him.) Give your evidence, and don't be (Donning spectacles and staring fixedly at

HATTER:

and he takes a large bite out of his teacup, which is made of something edible.) (The HATTER's knees begin to tremble,

(Terrified) I'm a poor man, your Majesty

week or so - and what with the bread-and-- and I hadn't begun my tea - not above a butter getting so thin - and the twinkling of

KING:

HATTER:

KING:

It began with the tea -

The twinkling of what?

Of course twinkling begins with a t: Do

I'm a poor man, your Majesty - and the March Hare said -

you take me for a dunce? Go on.

HATTER:

MARCH HARE:

I didn't!

You did!

HATTER:

MARCH HARE:

I deny it!

HATTER:

HATTER:

JURYMAN:

QUEEN:

But what did the Dormouse say?

asleep again and snoring.)

(He looks at the DORMOUSE, but it is Well, at any rate, the Dormouse said -

You must remember, or I'll have you That I can't remember.

executed.

(The HATTER begins to tremble again.)

I'm a poor man, your Majesty.

KING:

about it, you may go. and whistles.) If that's all you know vociferous and accompanied by cheers round the court for applause, which is You're a very poor speaker! (He looks

(The HATTER exits hastily.)

WHITE RABBIT:

(Three trumpet-blasts.) Next witness!

Call the next witness.

takes up a militant stand with folded arms.) pepper-pot. All begin sneezing. She (The DUCHESS's COOK enters, with a

KING:

Give your evidence.

COOK:

Shan't!

RABBIT.) (The KING looks anxiously at the WHITE

her.) What are the tarts made of? Well, if I must, I must. (Barking at

WHITE RABBIT:

COOK:

DORMOUSE:

QUEEN:

Treacle.

Pepper, mostly.

with his whiskers! court! Suppress him! Pinch him! Off Collar that Dormouse! Behead that Dormouse! Turn that Dormouse out of

disappeared.) By the time they settle down the DORMOUSE and the COOK have (Everybody gets up and joins in a melée.

KING:

(Relieved) Never mind. Call the next

(Three trumpet-blasts.) Alice!

WHITE RABBIT:

(Surprised, stepping forward.) Here!

KING:

What do you know of this business?

ALICE:

Nothing.

KING: ALICE:

Nothing whatever?

KING:

That's very important. Nothing whatever.

(The JURY scribble.)

WHITE RABBIT:

Unimportant, your Majesty means, of course.

KING:

Unimportant - important... (Muttering) Unimportant, of course, I meant.

paper, which the RABBIT reads. The its eyes, and hands the WHITE RABBIT a and leaps up, pointing to it with a cry of QUEEN catches sight of the DORMOUSE (The DORMOUSE comes on again, rubbing scurries off.) 'Off with his whiskers!', at which he

WHITE RABBIT:

somebody. please Your Majesty. This paper has There's more evidence to come yet, letter, written by the prisoner to - to just been picked up. It seems to be a

KING:

written to nobody, which isn't usual, you It must have been that, unless it was

(Applause and screams.)

GR YPHON:

Who is it directed to?

WHITE RABBIT:

It isn't directed at all. In fact it isn't a letter, it's a set of verses.

him by his chain.) shoulder, pulling the SOLDIER behind (The KNAVE cranes to look over his

KNAVE:

no name signed at the end. and they can't prove that I did - there's Please your Majesty, I didn't write it,

KING:

matter worse. You must have meant signed your name like an honest man. some mischief, or else you'd have If you didn't sign it that only makes the

(Applause)

QUEEN:

That proves his guilt, of course, so off

It doesn't prove anything of the sort! about! Why, you don't even know what they're

ALICE:

KING:

Read them.

WHITE RABBIT:

KING:

Where shall I begin, please your

Majesty?

(Reads)

on till you come to the end; then stop. (Gravely) Begin at the beginning, and go

WHITE RABBIT:

She gave me a good character, They told me you had been to her, And mentioned me to him; But said I could not swim.

I gave her one, they gave him two, They all returned from him to you, Though they were mine before. You gave us three or more;

If I or she should chance to be He trusts to you to set them free, Involved in this affair, Exactly as we were.

An obstacle that came between My notion was that you had been Him, and ourselves, and it. (Before she had this fit)

WHITE RABBIT: (Cont)

Don't let him know she liked them best, For this must ever be

A secret kept from all the rest, Between your self and me.

KING:

the Jury of evidence we've heard yet, so now let Come! that's the most important piece

ALICE:

of meaning in it. sixpence! I don't believe there's an atom If any of them can explain it I'll give him

KING:

If there's no meaning in it that saves a world of trouble, you know. And yet - I swim, can you? seem to see some meaning in them. '... said I could not swim'. You can't

KNAVE:

'I gave her one, they gave him two - ' look like it? (Pointing to his cardboard tabard.) Do I

KING:

why, that must be what he did with the

ALICE:

KING:

him to you'. But it goes on 'they all returned from

I think? tarts on the table.) Nothing could be this fit - ' You never had fits, my dear, clearer. Then again - 'before she had Why, there they are! (Points to the

QUEEN:

KING:

(Furious) Never!

don't fit you. (Smiling fatuously.) Then the words

(He looks round the Court - dead silence.)

It's a pun!

(Loud laughing.)

Let the Jury consider their verdict.

QUEEN:

No, no! Sentence first - verdict afterwards.

ALICE:

Stuff and nonsense!

QUEEN:

Hold your tongue!

ALICE:

I won't!

ALICE: QUEEN:

Off with her head!

a pack of cards! Who cares for you? You're nothing but

of the play, on the flowery bank, softening until it is only a kind of distant continues as the stage is blacked out, moving psychedelic colours. The noise cries, squeals, etc, as the coat of arms music. The lights go up again. on the screen changes to a jumble of (Confused electronic noises, animal shakes her gently.) ALICE lying beside him asleep. He CARROLL is sitting as at the beginning

CARROLL:

you've had! Wake up, Alice! Why, what a long sleep

ALICE:

(ALICE sits up and rubs her eyes.)

I can't remember! How I wish I could, Cat - and then... Oh dear, (only it was really a pig) and a Cheshire there was a Pool of Tears - and the First I fell down a rabbit-hole - then Oh, I've had such a curious dream! Mr Carroll! Duchess and the pepper and the baby

CARROLL:

we go home to tea? into a story: and we'll call it Alice's and I shall write it down and make it You will remember it, Alice, I'm sure; her hand.) And now you're awake, shall Adventures in Wonderland. (He takes

(They go off slowly, ALICE looking up at him as she eagerly chatters.)

... and there was a Mock Turtle and a Gryphon, and a Mad Hatter and a Dormouse...

CURTAIN